

~~TOP SECRET~~

VENONA

~~TRINE~~

USSR

Ref.No: 3/PPDT/T71 (of 20th

February 1967)

Reissued: 9th October 1967

PRIVATE

REISSUE

REPORT FROM BARON (1941)

From: LONDON

To: MOSCOW

No: 2291

14th August 1941

To DIRECTOR

On 13th August BARON /1/ reported the following:

1.

/62 groups unrecovered/

PROSTEJOV(MORAVIA/MORAVIYA)//ii/

/62 groups unrecovered/

of bundles for SVYAZKI /K/ reaping machines ZHATVENNYE MASHINY /C/ for

/16 groups unrecovered/

the German families the establishment UCHREZHDENIYE HOLAN /b/ /iii/

/43 groups unrecoverable/

...UTTE /iv/ to /c/ KLO /C/ NO /v/

/16 groups unrecovered/

No.411

BRION /v/

Notes: /a/ the word SVYAZKA means "bundle/sheaf/bunch".The preposition "K" suggests that these SVYAZKI are components of the reaping machines. Without the context,the meaning is not clear.

/Continued overleaf/

~~TOP SECRET~~

VENOVIA

~~TRINE~~

-2-

3/PPDT/T1

b Without the context it is impossible to interpret this passage with any certainty. Possible interpretations are as follows:

- 1) .. the German families of/to/by the establishment/foundation/institution, HOLAN...
- 2) ...of the German families of/to/by the establishment/foundation/institution, HOLAN....
- 3) ... the German families of/to/by the ^{HOLAN} establishment/foundation/institution...
- 4) ...of the German families of/to/by the HOLAN establishment/foundation/institution.

c Or "in/at"

Comments: i BARON:

ii PROSTEJOV(MORAVIA/MORAVIYA): 49.29N, 17.08E. PROSTEJOV -

the Czech version of the place name- was spelt out in the Latin alphabet. MORAVIYA - the Russian version of MORAVIA- was used and spelt out in Cyrillic

iii HOLAN :unidentified: HOLAN is spelt out in the Latin

alphabet. It comes at the end of the recovered passage but there is good technical evidence that it is a complete name. The surname HOLAN is quite common in Czechoslovakia and Austria.

iv ...UTTE: Presumably the end of a place name spelt out in the

Latin alphabet. There is technical evidence that the letter preceding "U" is "H".

v KLO/~~C~~ADNO : Possibly KLADNO in Czechoslovakia, 50.08N, 14.06E.

In Russian the letters "O" and "A" before the stressed syllable are indistinguishable in sound but in this case the stress is on the first syllable and there should be no possibility of confusion ie, the Cyrillic transliteration should be KLADNO

vi BRION : Col I.A. SKLYAROV, Soviet Military and Air Attache in LONDON 1940 - 1946. BRION's first occurrence as a signatory (or address) is in LONDON's No. 1149 of 11th October 1940 (3 PPDT/T14).